



19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 318 750**

51 Int. Cl.:  
**A01K 1/12** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Número de solicitud europea: **06743779 .8**

96 Fecha de presentación : **10.05.2006**

97 Número de publicación de la solicitud: **1887855**

97 Fecha de publicación de la solicitud: **20.02.2008**

54 Título: **Colocación de un paso de hombre para ordeño en el interior de una plataforma circular rotativa.**

30 Prioridad: **12.05.2005 FR 05 04763**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:  
**01.05.2009**

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:  
**01.05.2009**

73 Titular/es: **S.A. Binet  
2, rue Andre Marguerite Le Bourg  
50160 Guilberville, FR**

72 Inventor/es: **Binet, Jean-Yves;  
Beausire, Fabrice y  
Lebarillier, Stephane**

74 Agente: **Gil Vega, Víctor**

ES 2 318 750 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

# ES 2 318 750 T3

## DESCRIPCIÓN

Colocación de un paso de hombre para ordeño en el interior de una plataforma circular rotativa.

5 La presente invención se refiere a un dispositivo equipado colocado en los compartimentos para sala de ordeño con plataforma circular giratoria, denominado comúnmente plataforma de ordeño, equipada con compartimentos que permiten un ordeño de costado o por detrás de las vacas. Esta invención se aplica en el caso donde el ordeño se hace desde el interior de dicha plataforma, en una fosa de ordeño, situada más abajo de la misma, a una altura de alrededor de un metro. La invención permite así una libre circulación desde el exterior de la plataforma de ordeño hacia la  
10 plataforma giratoria, y en la fosa y viceversa sin ningún obstáculo para franquear.

En el estado actual de la técnica, la accesibilidad desde el exterior al interior de la plataforma e inversamente se hace bien:

- 15 1. Por un paso subterráneo (4) existente en los cimientos del local de ordeño, que pasa por debajo de la losa del trayecto de giro de la plataforma permitiendo de este modo un acceso seguro a la fosa de ordeño (3). No obstante, esta solución se utiliza muy poco por su coste demasiado elevado en el conjunto del proyecto de construcción.
- 20 2. Por el paso a través de los compartimentos de contención de los bovinos, en condiciones muy acrobáticas y poco seguras, de las personas que desean ir al interior de la plataforma de ordeño. Entrada en la plataforma por la puerta de acceso de los bovinos (10 y 11) pasando por debajo o entre las barras de contención delantera (5), y apertura de las barras de contención traseras de los bovinos previstas a tal efecto para pasarlas y bajada a la fosa por una escalera fija en el suelo a partir de la plataforma en rotación. La salida  
25 se hace inversamente y con igual peligrosidad en las mismas condiciones. Ver también el documento FR-A-2730604.

Los dibujos adjuntos muestran:

30 Figura 1: Vista en planta de la plataforma de ordeño actual con la barandilla (5) que obstruye el paso de un hombre, así como el paso subterráneo (4) citado anteriormente.

Figura 2: Vista general actual del exterior de la plataforma de ordeño que muestra el paso subterráneo (4) en la fosa de ordeño (3) así como la barandilla (5) situada alrededor de la plataforma, fija en la losa exterior (1) que está al mismo nivel que la plataforma (2).  
35

Figura 3: vista en planta de la plataforma de ordeño, según la invención, con indicación en la plataforma (2), de los cuatro puntos de paso de hombre (6, 7, 8 y 9) de la fosa (3) hacia el exterior de la plataforma de ordeño (1) así como la colocación de estos 4 pasos sin obstáculos.  
40

Figura 4: Vista general, según la invención, de un paso de hombre (13) equipado sobre una plataforma circular giratoria (2).  
45

En la mayoría de las plataformas de ordeño construidas hasta la fecha, se encuentra una barandilla (5) compuesta por 2 barras circulares, fijas en la losa exterior (1) de la plataforma giratoria, colocada aproximadamente de 750 a 1300 mm por encima de dicha plataforma (2) con un paso abierto para la entrada (11) y la salida (10) de los bovinos, delante de una plataforma de cargamento de los animales. Esta barandilla (5) bloquea a las vacas en posición de ordeño (con su cabeza situada entre las 2 barras), pero constituye también un obstáculo a franquear para el acceso a la plataforma (2), que sólo se puede hacer pasando por debajo o entre las barras.  
50

El interés de la invención tal como se define en la reivindicación 1, reside en la supresión de esta barandilla (5) para no dificultar el paso de hombre (13) del ordeñador así como de toda persona que necesite ir a la fosa de ordeño (3). Por tanto, la barandilla ha sido reemplazada por una puerta-barandilla (12) con apertura individual instalada en todos los compartimentos de ordeño, salvo en los lugares donde se encuentra los pasos de hombre (13).  
55

El paso de hombre (13) en sí mismo comprende un dispositivo de seguridad formado por el montaje en un lado, de una barrera fija (14), atornillada entre 2 arcos instalados para soportar los compartimentos de ordeño, abarcando desde la contención trasera (15) de la vaca hacia el arco siguiente (19), soporte de la puerta-barandilla (12) y, en el otro lado, una barrera de apertura (16) que permite en posición abierta la entrada de los bovinos a la plataforma (2) en el momento del paso de la plataforma de ordeño por delante de la salida o plataforma de embarque (11). Una vez puesta la vaca en posición de ordeño en el compartimento, la barrera se vuelve a cerrar sobre la vaca para inmovilizarla durante el ordeño, liberando a su vez el paso de hombre (13) de todo obstáculo.  
60

La bajada a la fosa de ordeño (3) se hace fácilmente con una escalera (17) de fosa fija o móvil de tipo "piscina", con pasamanos (18), fija a la plataforma (2). Los pasamanos (18) permiten sujetarse para pasar desde una marcha en movimiento de rotación hacia un suelo fijo y viceversa con toda seguridad, como en una escalera mecánica.  
65

## ES 2 318 750 T3

En la figura 3, se han posicionado 4 pasos (6, 7, 8 y 9) que, dimensionados, pueden ser reemplazados por compartimentos de ordeño (20) en caso de un aumento frecuente de la cantidad de vacas a ordeñar, o para un aprovechamiento del tiempo de ordeño que no fue considerado útil en el momento de la instalación de la plataforma de ordeño. Ello proporciona la posibilidad de aumentar la cantidad de puestos de ordeño en la plataforma de ordeño.

5

No obstante, será necesario conservar como mínimo un paso (13) a los efectos de poder salir de la fosa de ordeño. Estos pasos estarán uniformemente repartidos alrededor de la plataforma de ordeño, a 180° para 2 pasos de hombre, a 120° para 3 pasos de hombre y a 90° para 4 pasos de hombre.

10

Este tipo de paso (13) permite acceder rápidamente con toda seguridad al sitio donde están situadas las vacas a la espera de ser ordeñadas o a el resto del bloque de ordeño.

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

# ES 2 318 750 T3

## REIVINDICACIONES

5 1. Sala de ordeño con plataforma circular giratoria (2) para un ordeño en el interior de dicha plataforma, equipada con compartimentos (20) que permiten un ordeño de lado o por detrás de las vacas, teniendo cada uno de los compartimentos (20) una puerta-barandilla (12) con apertura individual y estando previstos por lo menos un paso de hombre (13) en la plataforma en el lugar de un compartimento, dimensionado de forma parecida a un compartimento, asegurado con una barrera fija (14) y una barrera de apertura (16) que permite la entrada de la vaca en el compartimento y liberando el paso de hombre (13) de todo obstáculo, así como una escalera de fosa (17) que facilita el paso de un  
10 hombre durante la bajada a la fosa de ordeño.

2. Sala de ordeño con plataforma circular giratoria (2) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque la plataforma (2) tiene 2 pasos de hombre (13) colocados frente a frente en la plataforma, es decir a 180°.

15 3. Sala de ordeño con plataforma circular giratoria (2) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque la plataforma (2) tiene 3 pasos de hombre (13) colocados equidistantemente alrededor de la plataforma, es decir a 120°.

4. Sala de ordeño con plataforma circular giratoria (2) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque la plataforma (2) tiene 4 pasos de hombre (13) colocados equidistantemente alrededor de la plataforma, es decir a 90°.

20 5. Sala de ordeño según cualquiera de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque 1, 2 o 3 de dichos pasos de hombre (13) pueden ser transformados en compartimentos de ordeño (20).

25

30

35

40

45

50

55

60

65

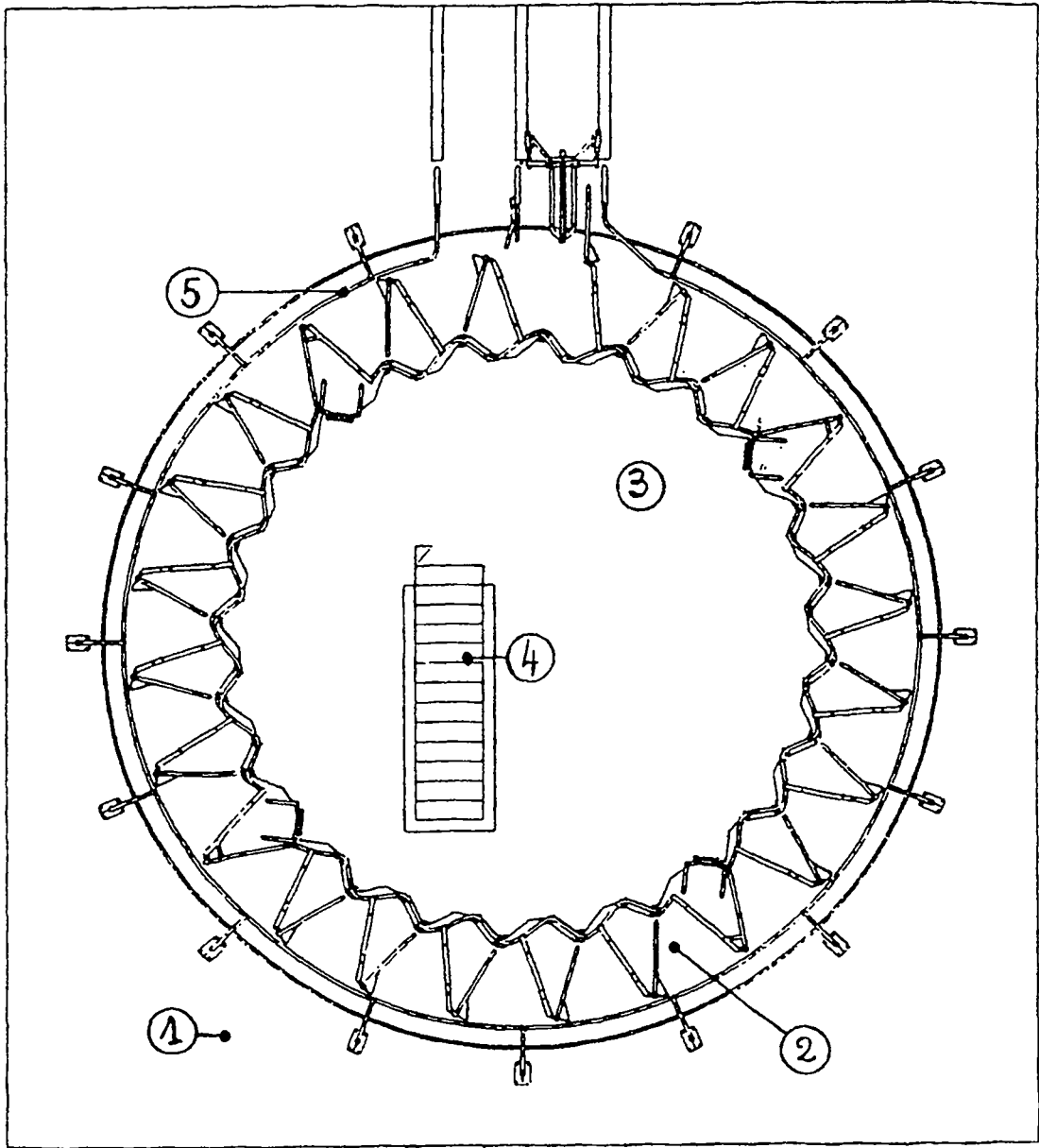
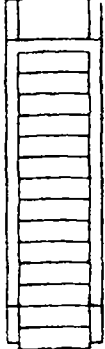
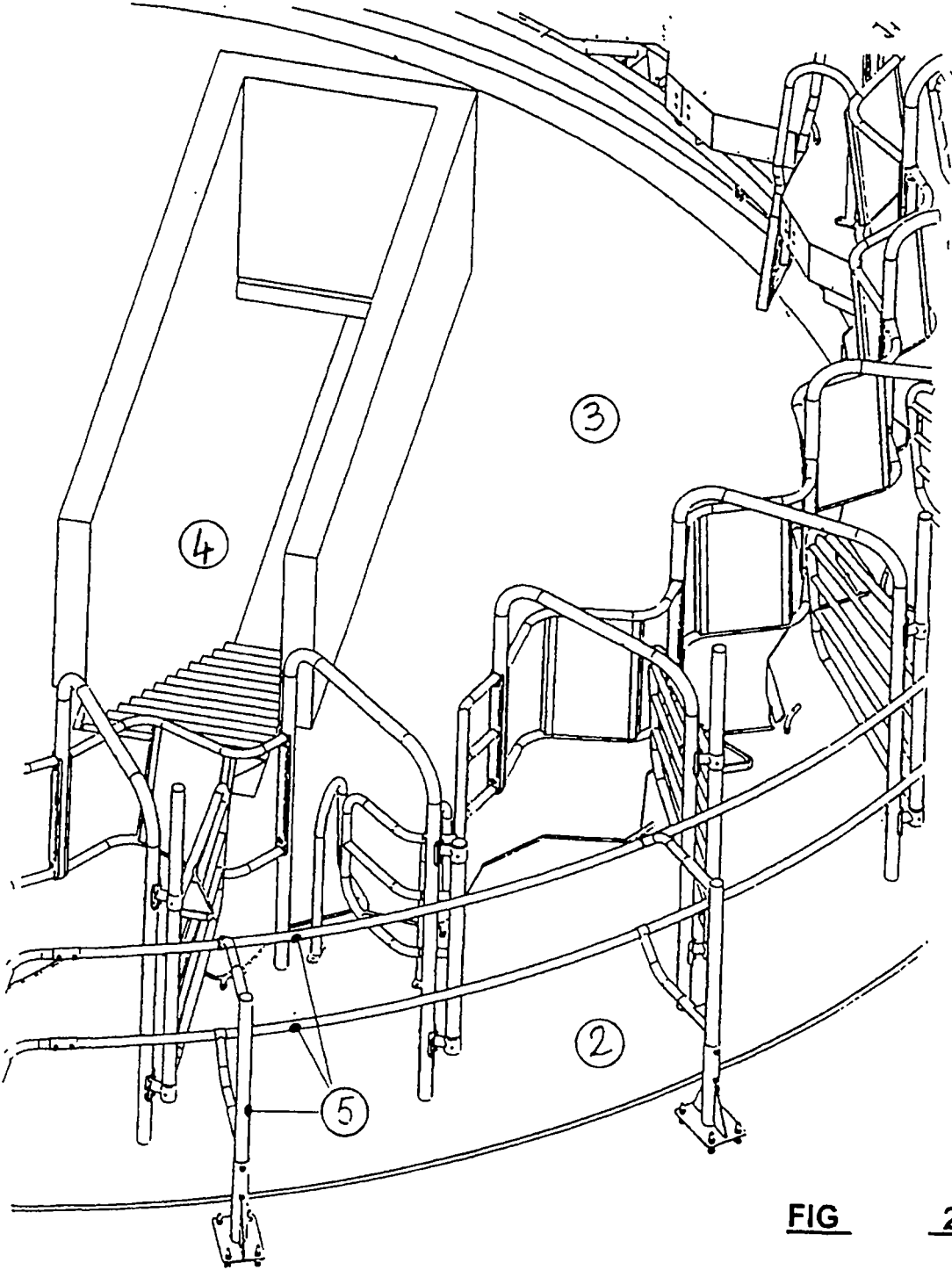


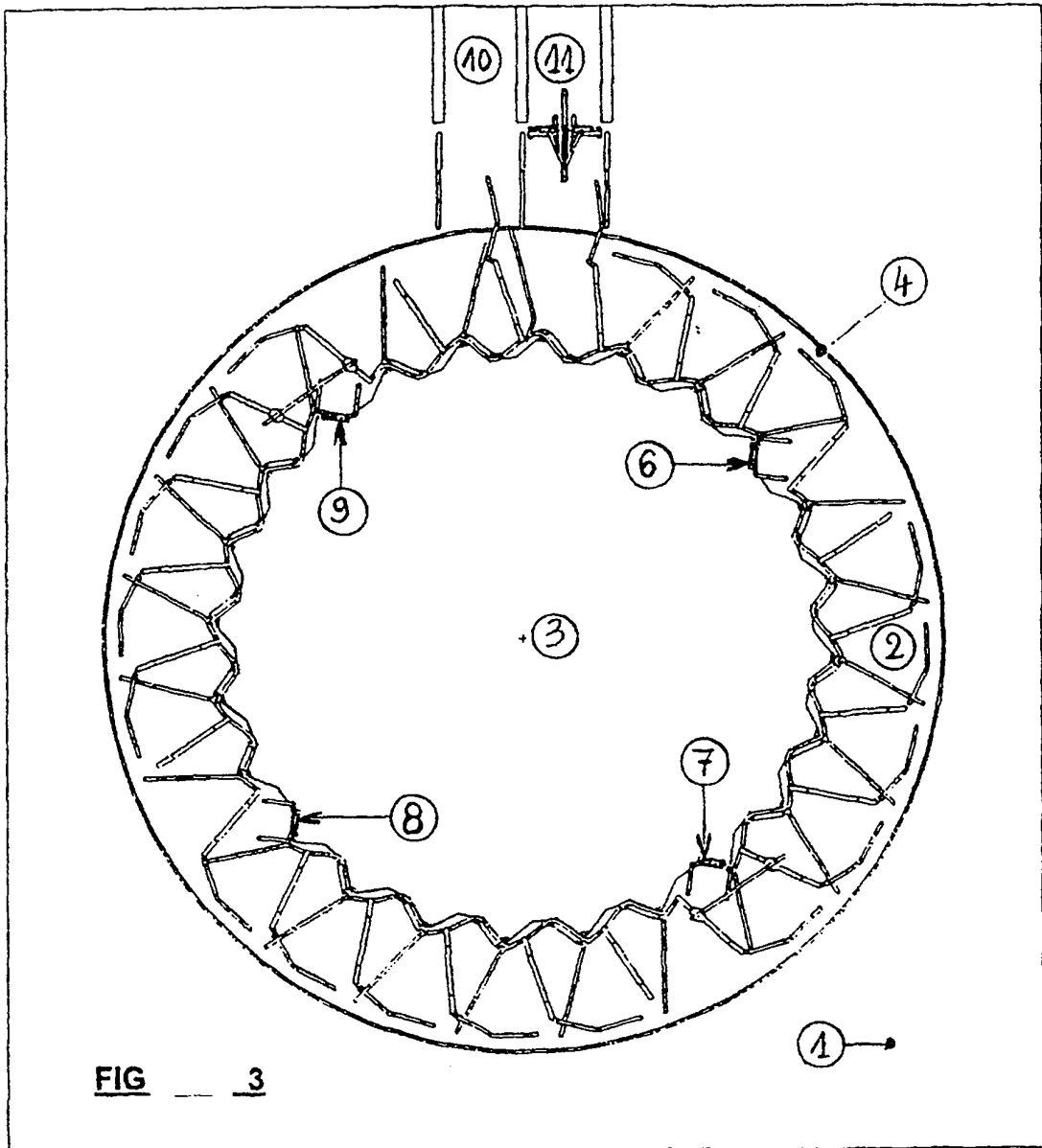
FIG 1

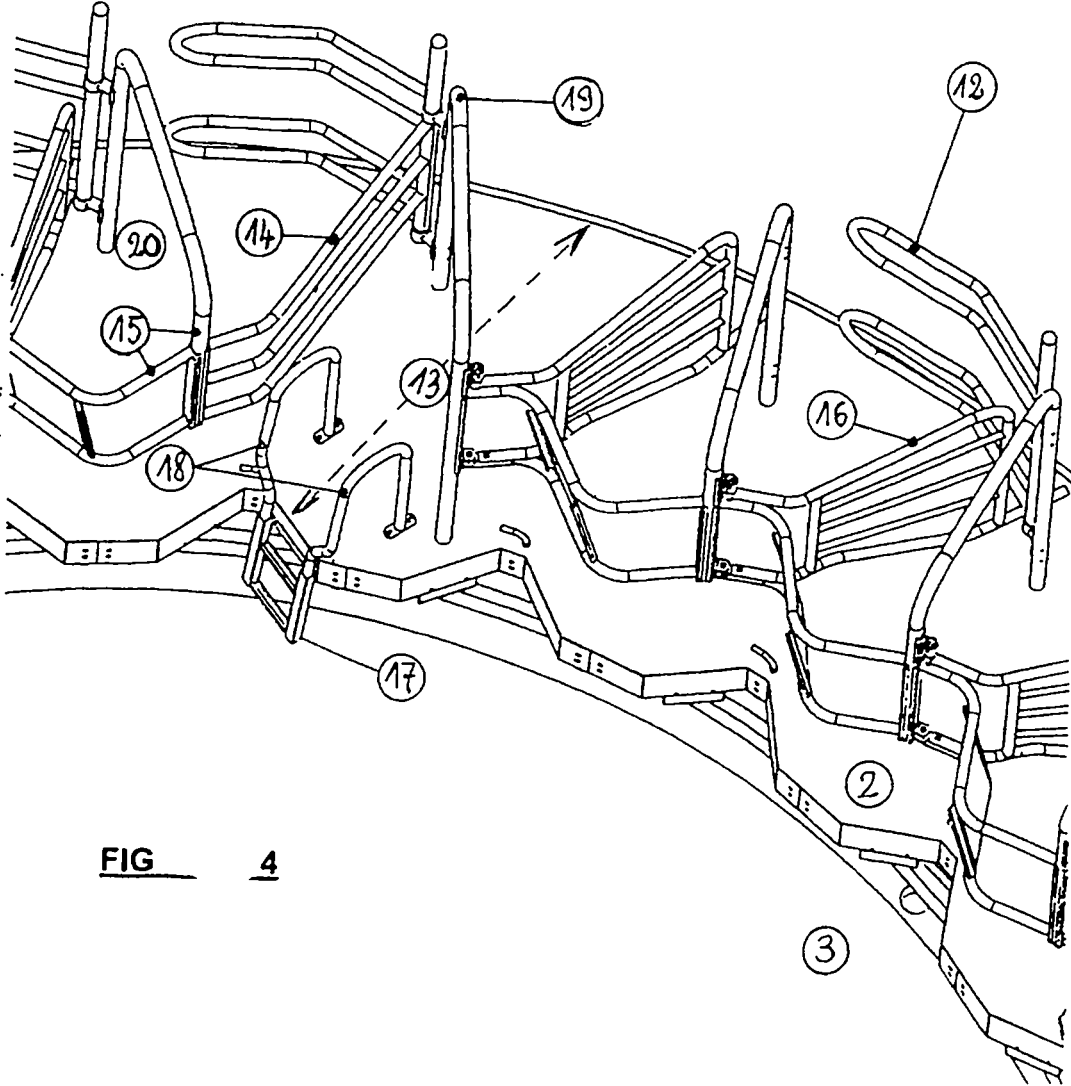




**FIG 2**

①





**FIG 4**